

JOURNÉE
D'ÉTUDES

Axe 1 (Poïétique et politique)
& axe 2 (Féminismes, genre(s) et intersectionnalité)
CECILLE - ULR 4074

DIRE, ÉCRIRE, TRADUIRE LES AFFECTS - ENJEUX QUEER ET FÉMINISTES



9h45 | **Accueil**

10h15 - 12h30 | **Session du matin**

10h15 | **Gaëlle Charton, Université de Lille**
De la difficulté de rendre les nuances de genre dans
***Frankenstein* de Mary Shelley**

11h00 | **Clara Joubert, Université de Lille**
Queeriser le regard de l'artistE : écrire et traduire
l'entresoi féminin avec Robin Morgan (1972-1976)

11h15 | **Yangjie Zhao, École normale supérieure -**
Université Paris sciences et lettres (ENS-PSL)
Épingle de femme sous le bonnet viril (弁而钗 *Bian er*
***chai*): dialogue entre *qing* (情) et affects queer**

12h | **Pause déjeuner**

13h30 - 16h00 | **Session de l'après-midi**

13h30 | **Agustina Mattaini, Université de Lille**
Quand la littérature nous met mal à l'aise :
l'ironie comme affect dans l'œuvre de José Sbarra
(Argentine)

14h15 | **Valentín Finol, Université de Bretagne**
Occidentale

On ne dirait pas le sud : Imaginaires, altérité et
affects dans la littérature gay vénézuélienne

15h00 | **Amélie Aubert, Université de Lille**
Deux autrices italiennes en miroir, entre effusions
de larmes et assèchement émotionnel : une lecture
écoféministe de quelques romans d'Anna Maria
Ortese et de Laura Pugno

VENDREDI 26
JANVIER 2024

UNIVERSITÉ DE LILLE

Campus Pont-de-Bois

Maison de la recherche - salle F0.13